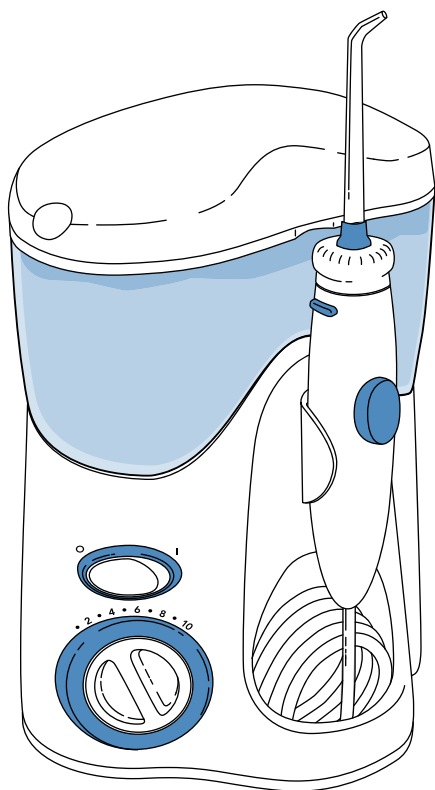


Waterpik® Water Flosser Model WP-100

**Hydropropulseur
Waterpik®
Modèle WP-100
Irrigador bucal
Waterpik®
Modelo WP-100**



WELCOME

Traditional Oral Care

Congratulations! By selecting the Waterpik® Water Flosser you are now on your way to better gum health, and a healthier smile!

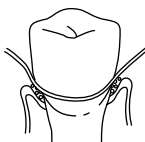
With a clinically proven combination of water pressure and pulsations, the Waterpik® Water Flosser removes harmful bacteria deep between teeth and below the gumline – where brushing alone won't reach.

We are so convinced that you will be happy with your new Waterpik® Water Flosser, that we back it up with a 14-day guarantee. If you aren't satisfied that your gums are healthier after using the Waterpik® Water Flosser for 14 consecutive days, feel free to return it to us for a full refund.

Thank you for choosing the Waterpik® Water Flosser.

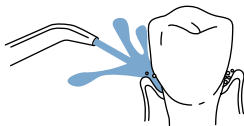


Traditional brushing can't easily reach hidden food debris and harmful bacteria.



Flossing has limited access below the gumline.

Oral Care With The Waterpik® Water Flosser



The Waterpik® Water Flosser removes trapped food debris and harmful bacteria.

Important Safeguards	4
Product Description	6
Getting Started	8
Care of Your Waterpik® Water Flosser	13
Troubleshooting Guide	14
Limited Three-Year Warranty	15

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, the basic safety precautions below should always be followed.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

DANGER:

To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug product after using.
- Do not handle plug with wet hands.
- Do not immerse in water or other liquid.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub, shower stall or sink.
- Do not reach for a product that has fallen into any liquid. Unplug immediately.
- Check the power supply cord for damage before the first use and during the life of the product.

WARNING:

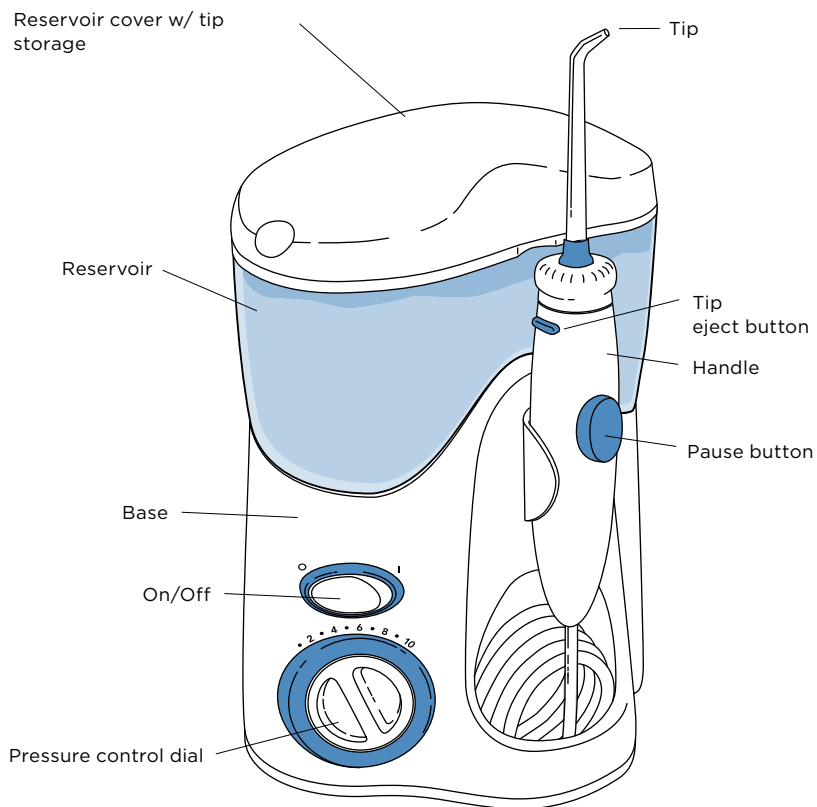
To reduce the risk of burns, electric shock, fire, serious injury or damage to tissue:

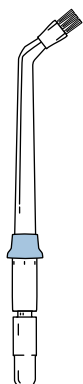
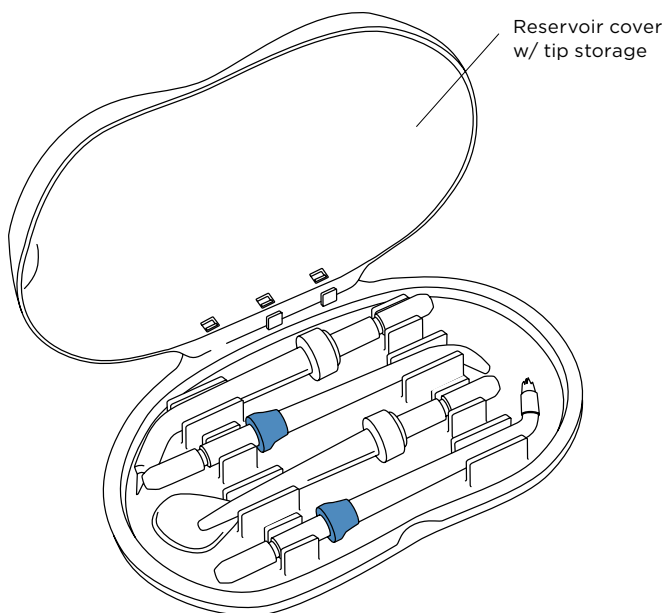
- Do not plug this device into a voltage system that is different from the voltage system specified on the device or charger.
- Do not use this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into any liquid. Contact Water Pik, Inc. or your local distributor which can be found at www.waterpik.com.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas. See operating instructions for correct usage.
- Use this product only as indicated in these instructions or as recommended by your dental professional.
- Only use tips and accessories recommended by Water Pik, Inc.
- Fill reservoir with water or other dental professional recommended solution only.
- Do not drop or insert any foreign object into any opening or hose.

- Keep electrical cord away from heated surfaces.
- Do not operate where oxygen or aerosol sprays are being used.
- Do not use mouthwash/rinses that contain iodine, bleach, or tea tree oil.
- Do not use while wearing any oral jewelry. Remove prior to use.
- Do not use if you have an open wound on your tongue or in your mouth.
- If your physician or cardiologist has advised you to receive antibiotic premedication before dental procedures, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.
- For household use only. Do not use outdoors.
- Closely instruct and supervise children and individuals with special needs in the proper use of this product.
- Do not remove the Pik Pocket™ flexible tip from the clear shaft. If it separates for any reason, discard both the tip and shaft and replace with a new Pik Pocket™ Tip. Pik Pocket™ Tip not included in all models.
- Do not use this product for more than 5 minutes in each two-hour period. Longer usage can overheat the motor and cause product failure as well as voiding the warranty.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

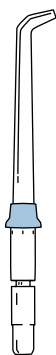
SAVE THESE INSTRUCTIONS

PRODUCT DESCRIPTION

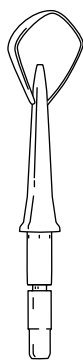




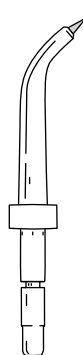
Plaque
Seeker™
Tip



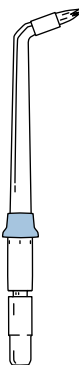
Classic Jet
Tip



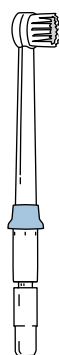
Tongue
Cleaner
Tip



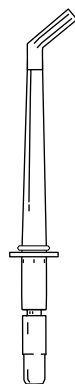
Pik
Pocket™
Tip



Orthodontic
Tip



Toothbrush
Tip



Sonic Tip

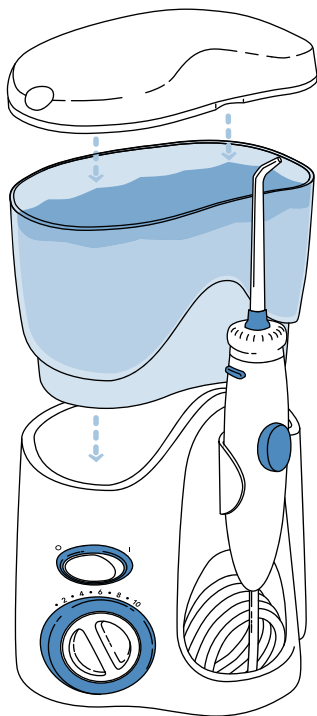
NOTE: all tips not included in all models

GETTING STARTED

Plug the cord into an electrical outlet. If the outlet is controlled by a wall switch, be sure it is turned on.

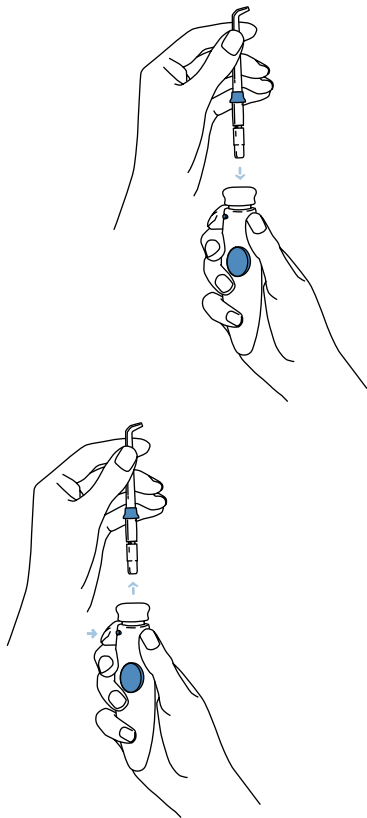
Preparing the Reservoir

Remove reservoir and cover from base. Fill the reservoir with lukewarm water. Replace the reservoir over the base and press down firmly.



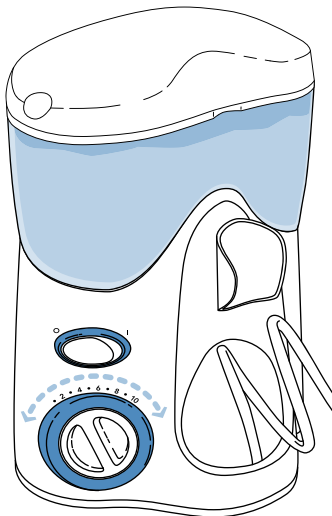
Inserting and Removing Tips

Insert tip into the center of the knob at the top of the Water Flosser handle. The colored ring will be flush with the end of the knob if the tip is correctly locked into place. To remove tip from the handle, press the tip eject button and pull tip from handle.



Adjusting the Pressure Setting

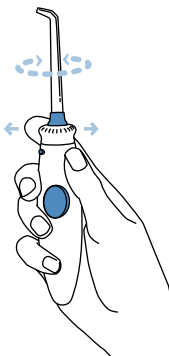
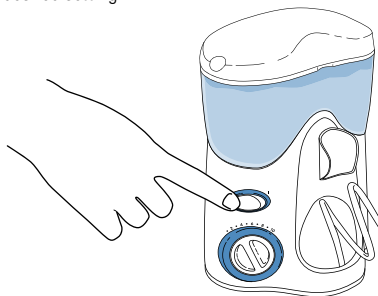
Turn the pressure control dial on the base of the unit to the lowest setting (pressure setting No. 1) for first-time use. Gradually increase pressure over time to the setting you prefer – or as instructed by your dental professional.



Placement in Mouth

Lean low over sink and place the tip in mouth. Aim the tip toward teeth.

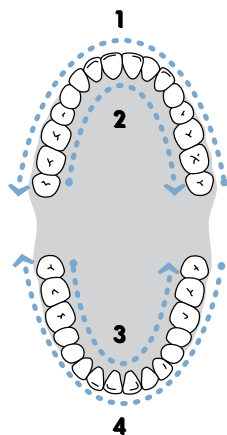
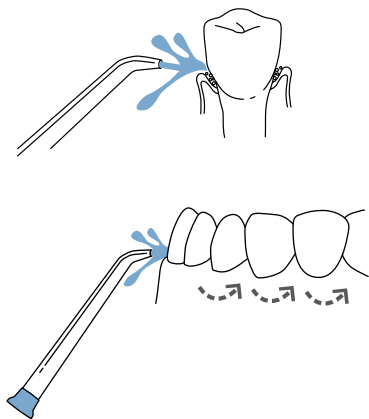
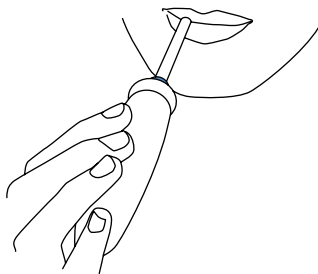
With your free hand, turn the unit on. Set pressure at desired setting.



Direct the stream by turning the knob at the top of the handle.

Recommended Technique

Direct the stream at a 90-degree angle to your gumline. **Slightly close lips to avoid splashing** but allow water to flow freely from mouth into the sink. For best results, start in the molar area (back teeth) working toward the front teeth. Glide tip along gumline and pause briefly between teeth. Continue until all areas around and between the teeth have been cleaned.

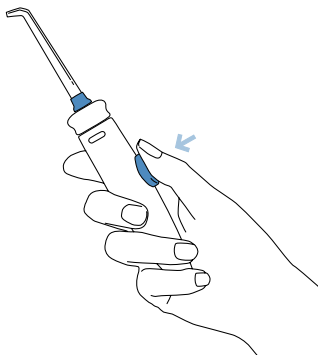


Pause Control

You can temporarily stop the flow any time by pressing the pause button on the handle.

When Finished

Turn the unit off. Empty any liquid left in the reservoir. Unplug the unit.



TIP USAGE

Pik Pocket™ Tip

The Pik Pocket™ Tip is specifically designed to deliver water or anti-bacterial solutions deep into periodontal pockets. It is not intended for general use.

To use the Pik

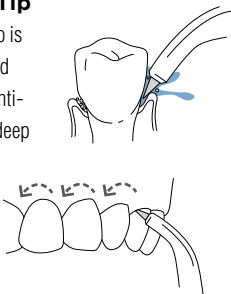
Pocket™ Tip, lean low over your sink and place the soft tip against a tooth at a 45-degree angle and gently place the tip under the gumline, into the pocket. Turn the unit on to the lowest pressure setting and clean by gently following gumline, inserting tip in between teeth. Continue tracing along the gumline until all areas of the mouth are clean.

NOTE: This tip must be used only with the Pressure Control set to 1. Use on a higher setting will shorten life of tip and power handle

Tongue Cleaner Tip

Place the tongue cleaner on your tongue and start the Water Flosser – use the lowest pressure setting, increase as comfortable.

Gently place the tongue cleaner in the center/midline of your tongue about half way back and with light pressure pull forward.

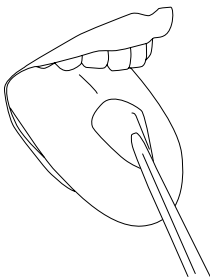
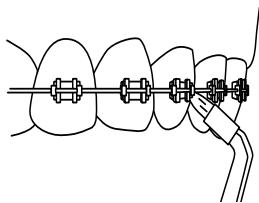


Orthodontic Tip

The special Orthodontic Tip is uniquely designed to simultaneously brush and rinse hard-to-reach areas around braces and other dental work.

Start on the last molar (back tooth). Aim tip at 90 degree angle to the tooth at the gumline. Gently glide tip along gumline, pausing briefly to lightly brush area between teeth and all around orthodontic bracket, before proceeding to the next tooth.

Continue process until you have cleaned the inside and outside of both the upper and lower teeth.



Toothbrush Tip

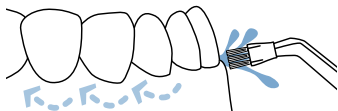
Place the toothbrush tip in mouth with the brush head on the tooth at the gum line. The toothbrush tip can be used with or without toothpaste. Turn the Water Flosser on so water flows through the tip. Using a light pressure (bristles should not bend) vibrate the brush back and forth with very short strokes – much like you would with a manual toothbrush. Repeat on adjacent teeth. Water will flow through the brush, to help simultaneously clean and rinse the tooth surface.



Plaque Seeker™ Tip

Direct the jet stream at a 90-degree angle to your gumline. Close lips slightly to avoid splashing but allow water to flow freely from mouth into sink. Start in the molar (back teeth) area working toward the front teeth. Place the tip close to the teeth so that the bristles are gently touching the teeth.

Gently glide tip along gumline, pausing briefly between teeth to gently brush and allow the water to flow between the teeth. Continue until all areas around and between the teeth both inside and outside, top and bottom have been cleaned.



Sonic Tip

Direct the stream at a 90-degree angle to your gumline. **Slightly close lips to avoid splashing** but allow water to flow freely from mouth into the sink. For best results, start in the molar area (back teeth) working toward the front teeth. Glide tip along gumline and pause briefly between teeth for gentle gum massage. Continue until all areas around and between the teeth have been cleaned.

Using Mouthwash and Other Solutions

Your Waterpik® Water Flosser can be used to deliver mouthwash and antibacterial solutions. Ask your dental professional to recommend the appropriate solution for you. Note: use of some antibacterial solutions could shorten the life of your Waterpik® Water Flosser.

After using any special solution in the reservoir, take a moment after every use to rinse the unit. Partially fill the reservoir with warm tap water. Aim the jet tip into your sink. Turn on the unit and let it run until empty. This will help keep the tip from clogging and help your unit to last longer.

Clean the product when necessary by using a soft cloth and mild non-abrasive cleanser.

CARE OF YOUR WATERPIK® WATER FLOSSER

Before cleaning, unplug from the electrical outlet.

Before exposing the Water Flosser to freezing temperatures, remove the reservoir and run the unit until completely empty.

Service Maintenance

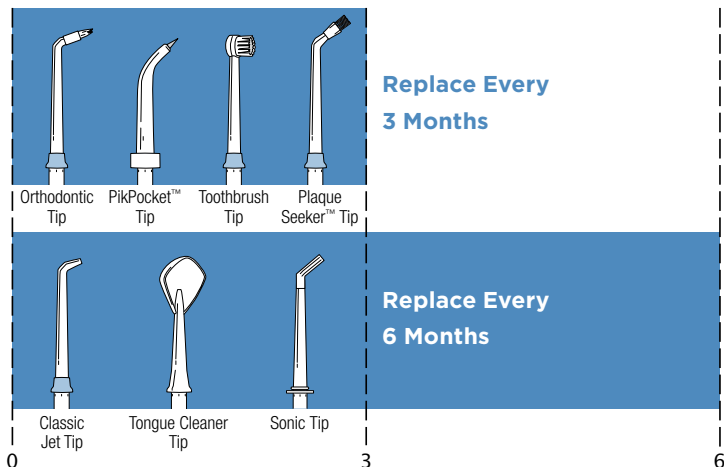
Waterpik® Water Flossers have no consumer-serviceable electrical items and do not require routine service maintenance. For all your service needs go to www.waterpik.com. You may also call our toll-free customer service number at 1-800-525-2774 (USA) or 1-888-226-3042 (Canada).

Refer to the serial and model numbers in all correspondence. These numbers are located on the bottom of your unit.

Replacement tips/attachments may be purchased directly from Water Pik, Inc.

Call 1-800-525-2774 (USA) or 1-888-226-3042 (Canada) or visit our web site at www.waterpik.com.

RECOMMENDED TIP REPLACEMENT INTERVALS



TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Tips and Tongue Cleaner		
Leakage between the tip and handle knob.	1) Tip not fully engaged.	1) Remove tip and reinstall.
Pik Pocket™ Tip		
Tear in soft tip.	1) Tip is worn.	1) Replace with new tip.
Water Flosser Base		
Hose to the handle leaks.	1) Damage to the hose.	1) Visit www.waterpik.com or contact Water Pik, Inc. customer service for a self service repair kit.
Reservoir leaks.	1) Missing reservoir valve.	1) Replace reservoir valve Contact Water Pik, Inc. customer service for a replacement valve.
	2) Reservoir valve is upside down.	2) Turn valve right-side up.
Inadequate pressure.	1) Reservoir not positioned properly.	1) Re-position reservoir. Press down firmly on the reservoir.
	2) Tip is clogged with debris.	2) Flush tip under faucet or replace tip.
Unit doesn't start.	1) Motor not running.	1) Be sure outlet is functioning; test with another appliance (check electrical reset button and/or wall switch).

Still have questions? Go to www.waterpik.com or call Water Pik, Inc. Customer Service. Toll -Free Number: 1-800-525-2774 (U.S.A.) 1-888-226-3042 (Canada).

LIMITED THREE-YEAR WARRANTY

Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser/owner of this new product that it is free from defects in materials and workmanship for three years from date of purchase. Save your receipt as your proof of purchase date. We will replace any part of the product, which in our opinion is defective, provided the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase and was used according to these instructions. This limited warranty excludes accessories or consumable parts such as tips, etc.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary depending on the law in your place or residence.

Toutes nos félicitations ! Vous avez choisi l'hydropropulseur Waterpik® qui contribuera à rendre vos gencives plus saines et votre sourire plus éclatant!

Grâce à une association cliniquement prouvée de la pression d'eau et de pulsations, l'hydropropulseur Waterpik® élimine les bactéries nocives des espaces interdentaires et à la base des gencives - là où la brosse à dents ne peut pas atteindre.

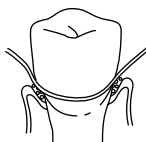
Nous sommes tellement convaincus de la satisfaction que vous apportera le nouvel hydropropulseur Waterpik®, que nous l'assortissons d'une garantie de 14 jours. Si vous n'êtes pas satisfait de la meilleure santé de vos gencives après avoir utilisé l'hydropropulseur Waterpik® pendant 14 jours consécutifs, vous pouvez librement nous le renvoyer et recevoir un remboursement total.

Merci d'avoir choisi l'hydropropulseur Waterpik®.

Soins buccaux traditionnels

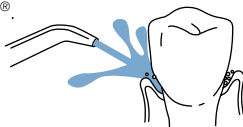


La brosse à dents ne peut pas atteindre les résidus de nourriture incrustés et les bactéries nocives.



Le fil dentaire a un accès limité à la base de la gencive.

Soins bucco-dentaires avec l'hydropropulseur Waterpik®



L'hydropropulseur Waterpik® élimine les résidus alimentaires coincés et les bactéries nocives.

Précautions d'emploi	18
Description de l'article	20
Première utilisation	22
Entretien de votre hydropropulseur Waterpik®	27
Solutions aux problèmes courants	28
Garantie limitée de trois ans	29

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, et surtout en présence d'enfants, les précautions de base pour la sécurité doivent toujours être suivies.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne vous servez pas de l'appareil dans votre bain.
- Ne posez pas l'appareil, et ne le rangez pas là où il pourrait tomber ou être accidentellement entraîné dans une baignoire, une douche ou un lavabo.
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation avant la première utilisation, puis régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

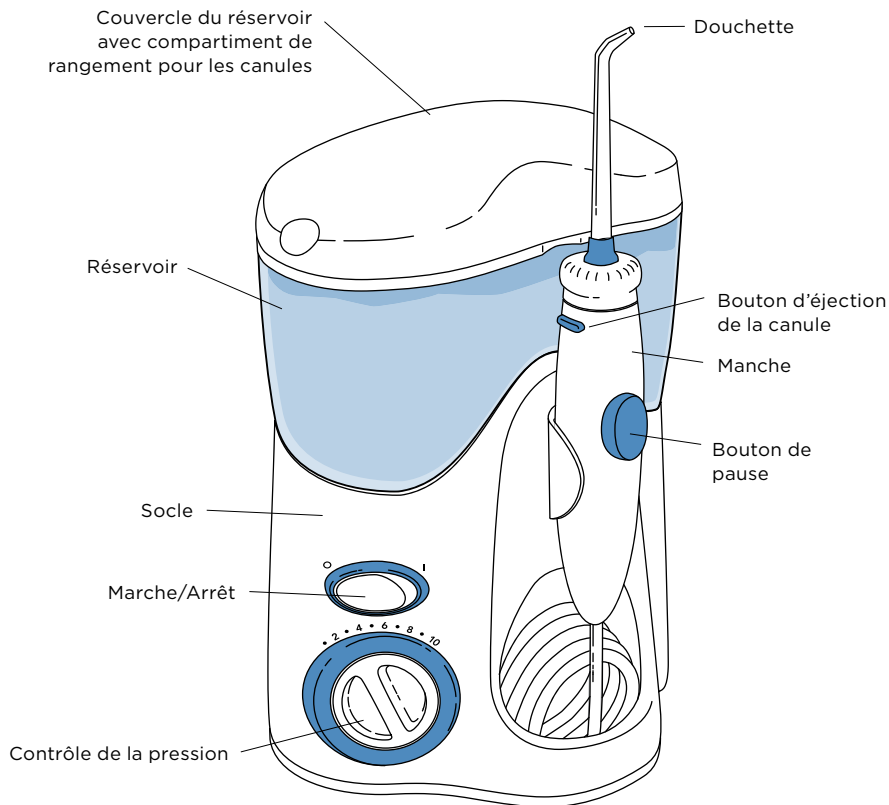
Afin de réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie, de blessure ou dommage grave aux tissus :

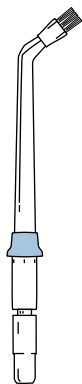
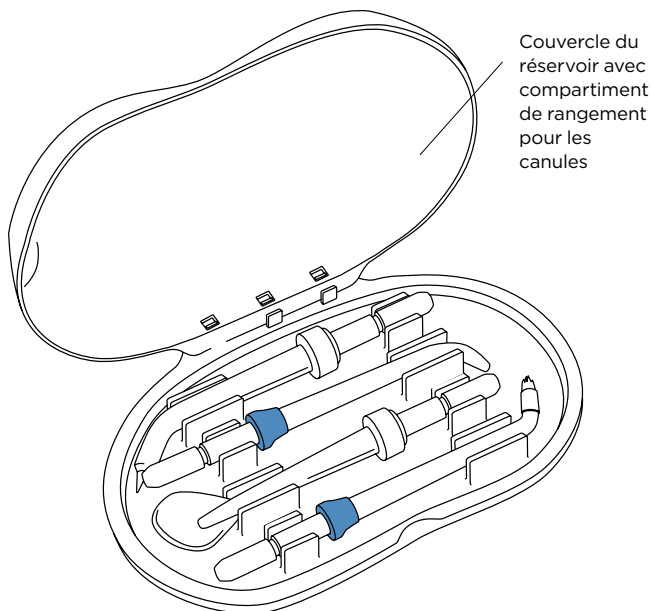
- Ne branchez pas cet appareil dans un système à voltage différent de celui qui est spécifié sur l'appareil ou le chargeur.
- N'utilisez pas cet appareil si sa prise ou son cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été abîmé, ou s'il est tombé dans un liquide quelconque. Contactez Water Pik, Inc. ou votre distributeur local dont les coordonnées se trouvent à www.waterpik.com.
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers l'envers de la langue, l'intérieur de l'oreille, les narines ou d'autres zones délicates. Cet appareil est capable de produire des pressions qui pourraient provoquer des lésions graves dans ces zones. Consultez le mode d'emploi pour vous servir correctement de l'appareil.
- Utilisez l'appareil de la manière indiquée dans le mode d'emploi ou suivez les recommandations de votre dentiste.
- Utilisez seulement les canules et les accessoires recommandés par Water Pik, Inc.
- Gardez le fil éloigné des surfaces chaudes.
- Ne vous servez pas de l'appareil là où de l'oxygène ou des vaporisateurs aérosols sont utilisés.

- N'utilisez pas de lavage/rinçage de bouche contenant de l'iode, du chlore, ou de l'huile de théier.
- Ne vous servez pas de l'appareil si vous portez des bijoux buccaux. Retirez-les avant l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue ou dans la bouche.
- Si votre médecin vous a conseillé de prendre des antibiotiques avant les soins dentaires, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou tout autre instrument de soins d'hygiène bucco-dentaire.
- Réservez ce produit à l'usage ménager. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Supervisez de près les personnes handicapées et les enfants concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ne retirez pas la canule flexible Pik Pocket™ de sa tige transparente. Si elle s'en dissocie, jetez la canule ainsi que la tige et remplacez-la par une nouvelle canule Pik Pocket™. La canule Pik Pocket™ n'est pas comprise avec tous les modèles.
- N'utilisez pas cet appareil pendant plus de 5 minutes par période de deux heures. Un usage plus long pourrait provoquer un échauffement du moteur et une panne, ainsi que l'annulation de la garantie.
- Supervisez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). En tant que dispositif de sécurité, cette fiche est conçue pour être introduite dans une prise polarisée dans un sens seulement. Si la fiche ne s'imbrique pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si la fiche ne s'introduit toujours pas, faites appel à un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche de quelque façon.

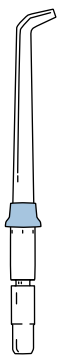
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

DESCRIPTION DE L'ARTICLE





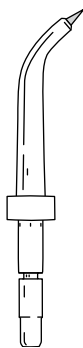
Canule
Plaque
Seeker™



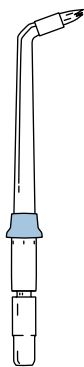
Douchette



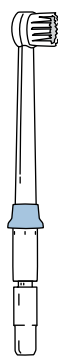
Canule
gratte-
langue



Canule
Pik
Pocket™



Canule
d'orthodontie



Canule de
brosse
à dents



Embout
sonique

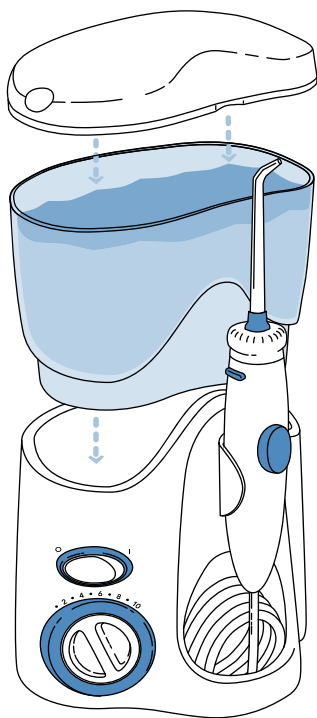
REMARQUE : toutes les canules ne sont pas comprises avec tous les modèles

PREMIERE UTILISATION

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale classique. Si la prise est commandée par un interrupteur, mettez-la sous tension.

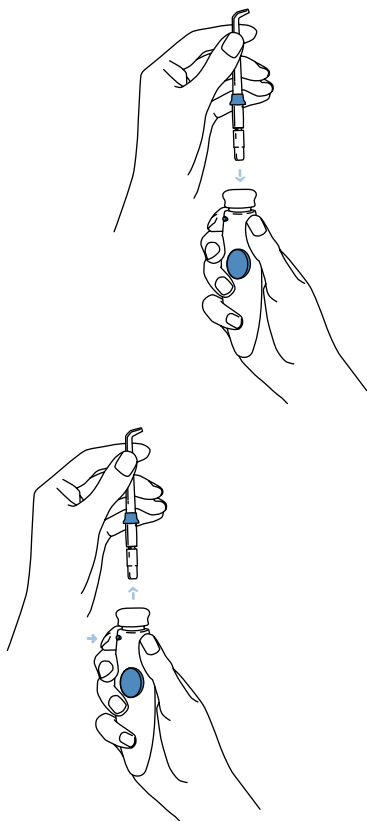
Préparation du réservoir

Retirez le réservoir et son couvercle du socle. Remplissez le réservoir d'eau tiède. Remettez le réservoir sur le socle et appuyez fermement.



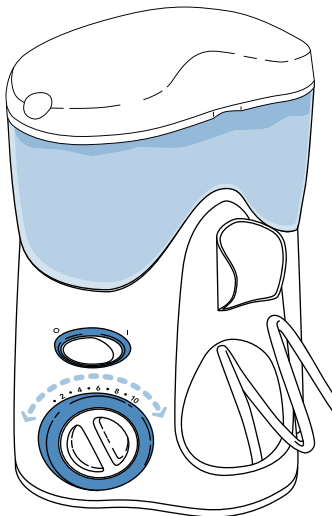
Insertion et retrait des canules

Insérez la canule dans le centre du bouton sur le dessus du manche de l'hydropropulseur. Quand la canule est insérée correctement et verrouillée, l'anneau coloré est contre l'extrémité de l'embout rotatif. Pour retirer la canule du manche, appuyez sur le bouton d'éjection et sortez la canule du manche.



Réglage de la pression

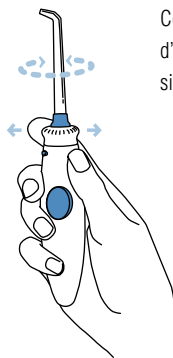
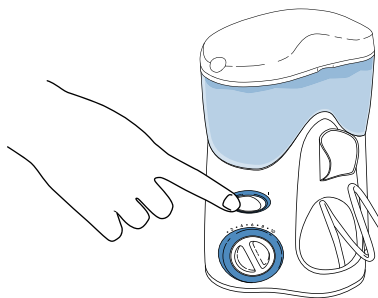
La première fois que vous utilisez l'appareil, tournez le bouton de réglage de la pression qui se trouve sur le socle de l'appareil et réglez-le sur la pression la plus basse (niveau 1). Augmentez progressivement la pression jusqu'au niveau qui vous convient – ou suivez les instructions de votre dentiste.



Placement dans la bouche

Penchez-vous au-dessus du lavabo et placez la canule dans votre bouche. Dirigez la pointe vers vos dents.

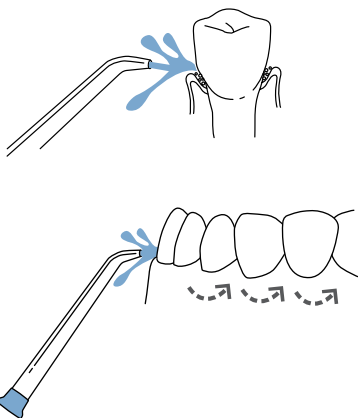
Avec votre main libre, mettez l'appareil en marche. Réglez la pression au niveau désiré.



Contrôlez la direction du jet d'eau en tournant l'embout situé au sommet du manche.

Pour nettoyer au niveau du collet

Diriger le flux du jet à un angle de 90 degrés vers la ligne gingivale. **Fermer les lèvres pour éviter les éclaboussures** mais laisser l'eau s'évacuer librement de la bouche dans l'évier. Pour des résultats optimaux, commencer dans la zone des molaires (dents arrière) en progressant vers les dents avant. Suivre la ligne gingivale et marquer une brève pause entre les dents. Continuer jusqu'à ce que toutes les zones autour et entre les dents aient été nettoyées.

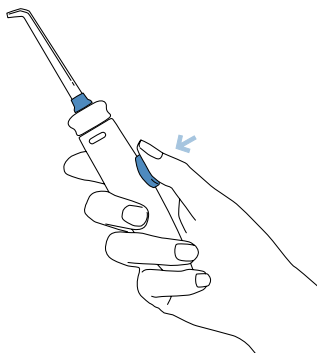
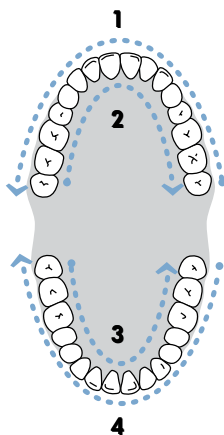
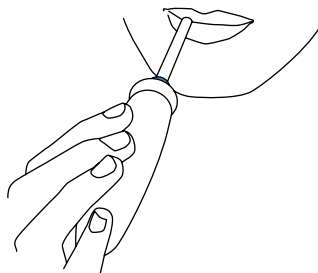


Pause

Vous pouvez arrêter le jet de liquide à tout moment en appuyant sur le bouton pause qui se trouve sur le manche de l'hydropulseur.

Quand vous avez fini

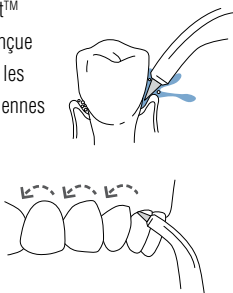
Eteignez l'appareil. Videz le réservoir. Débranchez l'appareil.



UTILISATION DE LA CANULE

Canule Pik Pocket™

La canule Pik Pocket™ est spécialement conçue pour diriger l'eau ou les solutions antibactériennes dans la profondeur des poches parodontales. Elle n'est pas destinée à un usage général.

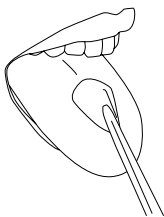


Pour vous servir de la canule Pik Pocket™, penchez-vous au-dessus du lavabo et placez la pointe souple contre une dent suivant un angle de 45 degrés, puis placez délicatement la canule sous la gencive, dans la cavité. Régler l'appareil à la pression la plus faible pour procéder à un nettoyage en douceur le long des gencives, tout en insérant la canule entre les dents. Continuez à suivre la base de la gencive jusqu'à ce que toutes les zones de la bouche soient propres.

REMARQUE : Cette canule doit être utilisée seulement lorsque le contrôle de pression est réglé au plus bas. L'utilisation à un réglage plus élevé raccourcirait la longévité de la canule et du manche.

Canule gratte-langue

Penchez-vous au-dessus du lavabo. Placez le gratte-langue sur votre langue et démarrez l'hydropropulseur en marche en le réglant pour commencer sur la pression la plus basse, puis augmentez la pression jusqu'à un niveau qui vous



convient. Posez doucement le gratte-langue Waterpik® sur la ligne médiane de votre langue, au centre de la bouche, puis tirez-le vers l'avant en exerçant une légère pression.

Canule de brosse à dents

Placer la canule de brosse à dents dans la bouche avec la tête de brosse sur la dent au niveau de la ligne gingivale. La canule de brosse à dents peut être utilisée avec ou sans dentifrice. Mettre en marche l'hydrojet dentaire de façon



à ce que l'eau coule à travers la canule. En appliquant une faible pression (le brossage doit être rectiligne), faire vibrer la brosse d'avant en arrière avec de petits mouvements – un peu en utilisant la même technique qu'avec une brosse à dents manuelle. Répéter l'opération sur les dents attenantes. L'eau s'écoulera à travers la brosse pour aider à nettoyer et rincer simultanément la surface de la dent.

Canule Plaque Seeker™

Dirigez le flux du jet à angle droit vers la ligne gingivale. Fermez les lèvres pour éviter les éclaboussures, mais laissez l'eau s'évacuer librement de la bouche dans l'évier. Commencez dans la zone des molaires (dents arrière) en progressant vers les dents avant. Placez l'embout contre les dents de manière à ce que les

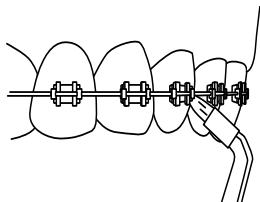


brosses touchent doucement les dents.

Suivez la ligne gingivale et marquez une brève pause entre les dents pour brosser en douceur et permettre à l'eau de passer entre les dents. Continuez jusqu'à ce que toutes les zones autour et entre les dents aient été nettoyées, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, ainsi qu'en haut et en bas.

Canule d'orthodontie

Commencer par la molaire du fond (dent arrière). Placer l'embout à un angle de 90 degrés vers la dent sur la ligne gingivale. Faire glisser doucement l'embout contre la ligne gingivale, en faisant de brèves pauses pour brosser légèrement la zone entre les dents et tout autour des appareils orthodontiques, avant de passer à la dent suivante. Suivre ce processus jusqu'à ce que toutes les dents supérieures et inférieures soient lavées et irriguées à l'intérieur comme à l'extérieur.



Pour des résultats optimaux, il est recommandé de remplacer les embouts orthodontiques tous les 6 mois.

Vous pouvez acheter les embouts/accessoires de fixation des jets directement auprès de Water Pik, Inc. Composer le 1-800-525-2774 (É.-U.) ou le 1-888-226-3042 (Canada) ou visiter notre site Web www.waterpik.com.



Embout sonique

Diriger le flux du jet à un angle de 90 degrés vers la ligne gingivale. **Fermer les lèvres pour éviter les éclaboussures** mais laisser l'eau s'évacuer librement de la bouche dans l'évier. Pour des résultats optimaux, commencer dans la zone des molaires (dents arrière) en progressant vers les dents avant. Faites glisser l'embout le long de la ligne gingivale et pausez brièvement entre les dents pour fournir un massage doux à votre gencive. Continuez de la sorte jusqu'à ce que toutes les zones situées entre et autour des dents soient nettoyées.

Utilisation de bains de bouche et autres solutions

Votre hydropropulseur Waterpik® peut être utilisé avec des solutions de rinçage ou antibactériennes. Votre dentiste pourra vous recommander une solution adaptée. **Remarque :** L'utilisation de certaines solutions antibactériennes pourraient diminuer la longévité de votre hydropropulseur Waterpik®. Si vous avez des questions au sujet d'une solution que vous voudriez utiliser dans votre hydropropulseur, contactez le service clients de Waterpik. Chaque fois que vous mettez une solution spéciale dans le réservoir, rincez-le après usage. Versez de l'eau du robinet tiède dans le réservoir, sans le remplir. Dirigez le jet vers le lavabo. Mettez l'appareil en marche et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Cela éliminera tous les résidus de solution, empêchera la canule de se boucher, et prolongera la durée de vie de l'appareil.

Nettoyez l'appareil aussi souvent que nécessaire avec un chiffon doux et un produit non décapant.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Avant d'exposer l'hydropulseur à des températures en dessous de zéro, ôtez le réservoir et faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce qu'il soit totalement vide.

Maintenance

Les hydropulseurs Waterpik® ne possèdent pas de pièces électriques réparables par le consommateur et ne requièrent aucun entretien régulier. Cet appareil ne devra être réparé que par un service après-vente agréé ou par Water Pik, Inc. Si l'appareil a besoin d'une intervention de maintenance, rendez-vous sur www.waterpik.com et cliquez sur la rubrique service locator

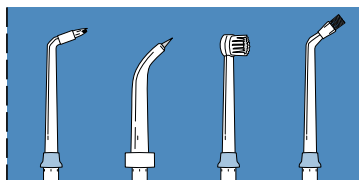
pour connaître le centre de service après-vente le plus proche de votre domicile. Vous pouvez aussi appeler notre service clients au numéro sans frais 1 800-525-2774 (USA) ou 1 888-226-3042 (Canada). Mentionnez le numéro de série et le numéro de modèle dans tous vos courriers. Vous trouverez ces numéros sous l'appareil.

Rappelez les numéros de série et de modèle à l'occasion de toute correspondance. Ces numéros se trouvent sous la base de votre appareil.

Vous trouverez des canules et des accessoires de rechange chez certains détaillants, ou vous pouvez vous les procurer directement auprès de Water Pik, Inc.

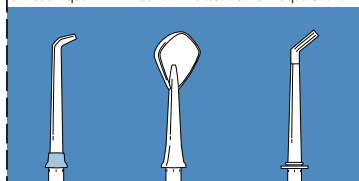
Appelez le 1 800-525-2774 (USA) ou 1 888-226-3042 (Canada) ou rendez-vous sur notre site Internet, www.waterpik.com.

FRÉQUENCE RECOMMANDÉE POUR LE REMPLACEMENT DES CANULES



Canule orthodontique Canule Pik Pocket Canule de brosse à dents Canule Plaque Seeker

Remplacez tous les 3 mois



Canule de jet traditionnel Canule de gratte-langue Embout sonique

Remplacez tous les 6 mois

0

3

6

SOLUTIONS AUX PROBLEMES COURANTS

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Canules et gratte-langue		
Fuite entre la canule et l'embout rotatif du manche.	1) La canule n'est pas insérée complètement.	1) Retirez la canule et réinsérez-la dans le manche.
Canule Pik Pocket™		
Déchirure dans la pointe souple.	1) La canule est usée.	1) Changez de canule.
Base de l'hydropropulseur		
Fuites entre le tuyau et le manche.	1) Le tuyau est endommagé.	1) Consultez www.waterpik.com ou contactez le service clientèle de Water Pik, Inc. et demandez un kit de réparation client.
Le réservoir fuit.	1) Pas de clapet dans le réservoir ou le clapet est inversé.	1) Changez de clapet de réservoir. Contactez le service clientèle de Water Pik, Inc. pour obtenir un remplacement.
	2) La valve du réservoir est à l'envers.	2) Remettez le clapet dans le bon sens.
La pression n'est pas bonne.	1) Le réservoir n'est pas installé correctement.	1) Réinstallez le réservoir. Appuyez fermement sur le réservoir.
	2) La canule est bouchée par des résidus.	2) Rincez la canule sous le robinet ou remplacez-la.
L'appareil ne se met pas en marche.	1) Le moteur ne fonctionne pas.	1) Vérifiez le fonctionnement de la prise murale. Testez-la avec un autre appareil (vérifiez le bouton de redémarrage et/ou l'interrupteur qui commande la prise)

Pour toute question supplémentaire, visiter le site www.waterpik.com et cliquer sur « Dental Care/Soins dentaires » et sur le lien « Ask Ann/Demander à Ann ».

Avez-vous d'autres questions ? Consultez www.waterpik.com ou appelez le service clientèle de Water Pik, Inc.

Numéro gratuit. 1-800-525-2774 (aux É.-U.) ou 1-888-226-3042 (au Canada).

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Water Pik, Inc. offre au premier acquéreur/propriétaire de ce produit neuf une garantie de trois ans, pièces et main-d'oeuvre, à partir de la date d'achat. Conservez le reçu comme preuve de la date d'achat. Nous remplacerons toute partie du produit que nous considérerons comme défectueuse, à condition que l'article n'ait pas été maltraité, utilisé de façon incorrecte, modifié ou endommagé après l'achat, et à condition qu'il ait été utilisé conformément au présent mode d'emploi. Cette garantie limitée exclut les accessoires ou les pièces jetables telles que les canules, etc.

Cette garantie vous procure des droits juridiques particuliers. Vous bénéficiez peut-être d'autres droits en fonction des lois en vigueur au lieu de votre résidence.

¡Felicitaciones! Al elegir el Irrigador bucal Waterpik® ha hecho lo correcto para lograr una mejor salud para sus encías y una sonrisa más sana.

Con una combinación clínicamente probada de presión y pulsaciones de agua, el irrigador bucal Waterpik® elimina las bacterias dañinas de entre sus dientes y debajo de la línea de la encía, a donde no puede llegar un cepillo dental.

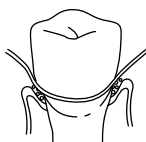
Estamos tan seguros de que usted estará feliz con su nuevo irrigador bucal Waterpik®, que lo respaldamos con una garantía de 14 días. Si no está totalmente convencido de que sus encías son más saludables después de usar el irrigador bucal Waterpik® durante 14 días consecutivos, tendrá la libertad de devolverlo para recibir un reembolso completo.

Gracias por elegir el irrigador bucal Waterpik®.

Higiene bucal tradicional

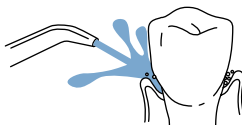


El cepillado no puede alcanzar residuos de comida y bacterias dañinas escondidos.



El hilo dental sólo consigue acceso limitado debajo de la línea de las encías.

Higiene dental con el irrigador bucal Waterpik®



El irrigador bucal Waterpik® elimina residuos de alimentos y bacterias dañinas.

Medidas de seguridad importantes	32
Descripción del producto	34
Introducción	36
Cuidado de su irrigador bucal Waterpik®	41
Solución de problemas	42
Garantía limitada de tres años	43

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre debe apegarse a las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

PELIGRO:

Para reducir el riesgo de electrocución:

- Desconecte siempre el producto después de usarlo.
- No manipule el enchufe con las manos mojadas.
- No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- No lo utilice mientras se baña.
- No guarde ni coloque el producto en donde pueda caer o ser arrastrado hacia dentro de una bañera, regadera o lavabo.
- No intente alcanzar un producto que haya caído dentro del agua. Desconéctelo inmediatamente.
- Revise el cable de alimentación eléctrica para detectar cualquier daño antes de usarlo y durante la vida útil del producto.

ADVERTENCIA:

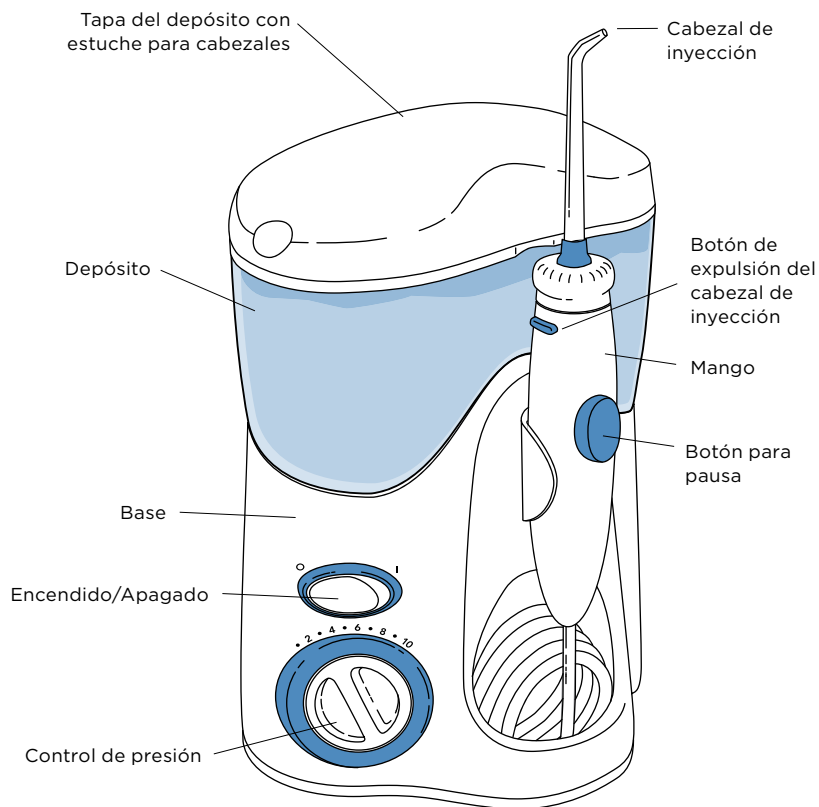
Para reducir el riesgo de quemaduras, choque eléctrico, incendio, lesiones graves o daños a los tejidos:

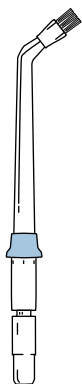
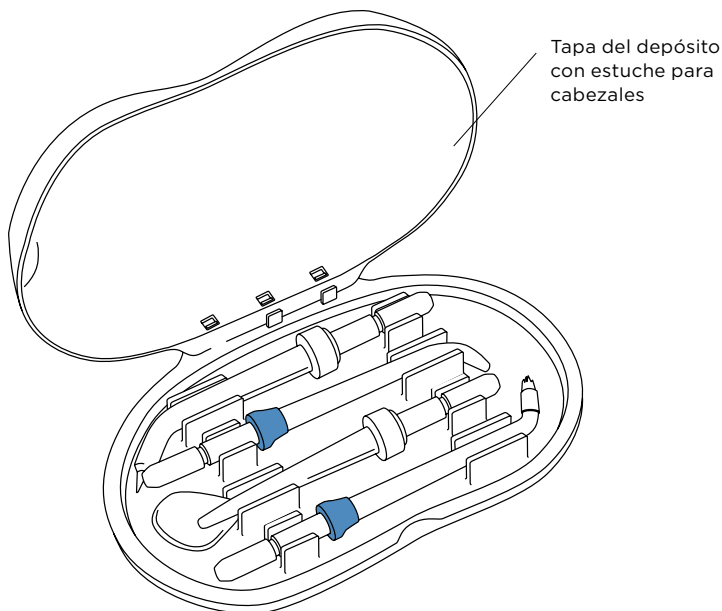
- No conecte este dispositivo a un sistema de voltaje que sea diferente del sistema de voltaje especificado en el dispositivo o en el cargador.
- No utilice este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o está dañado o si ha caído dentro de algún líquido. Póngase en contacto con Water Pik, Inc. o con su distribuidor local que puede encontrar en www.waterpik.com.
- No dirija el chorro de agua hacia abajo de la lengua, hacia dentro de los oídos o a otras áreas delicadas. Este producto es capaz de producir presiones que pueden causar graves daños en esas áreas. Consulte el uso correcto en las instrucciones de operación.
- Utilice este producto únicamente como se indica en estas instrucciones o como lo recomiende su dentista profesional.
- Utilice únicamente los cabezales y accesorios recomendados por Water Pik, Inc.
- Mantenga el cable de electricidad alejado de superficies calientes.

- No utilice lavados/enjuagues bucales que contengan yodo, blanqueador o aceite esencial del árbol de té.
- No lo utilice cuando use joyería oral. Retire la joyería antes de usarlo.
- No lo utilice si tiene alguna herida abierta en la lengua o en la boca.
- Si su médico o cardiólogo le ha aconsejado tomar pre-medicación antibiótica antes de cualquier procedimiento dental, debe consultar a su dentista antes de usar este instrumento o cualquier otro auxiliar de higiene bucal.
- Sólo para uso doméstico. No lo use en exteriores.
- Instruya cuidadosamente a niños y personas con necesidades especiales respecto al uso correcto de este producto y supervíselos estrechamente durante su uso.
- No retire el cabezal flexible Pik Pocket™ del mango transparente. Si por cualquier motivo se separan, deseche tanto el cabezal como el mango transparente y reemplácelos con un nuevo cabezal Pik Pocket™. El cabezal Pik Pocket™ no se incluye en todos los modelos.
- No utilice este producto durante más de 5 minutos en cada periodo de dos horas. El uso durante más tiempo puede sobrecalentar el motor y causar fallas del producto además de anular la garantía.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato cuenta con una clavija polarizada (una de las hojas es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, esta clavija está diseñada para insertarse de forma única en un tomacorriente polarizado. Si la clavija no encaja completamente en el tomacorriente, invierta la posición de la clavija. Si aun así no encaja correctamente, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente modificar la clavija de ninguna manera.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO





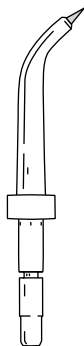
Cabezal
Plaque
Seeker™



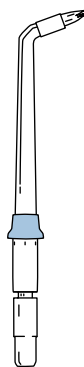
Cabezal
de
inyección



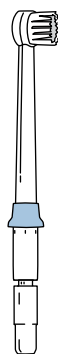
Cabezal
limpiador
lingual



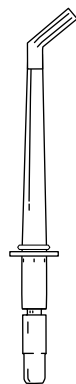
Cabezal
Pik
Pocket™



Cabezal
ortodóncico



Cabezal de
cepillo de
dientes



Punta
sónica

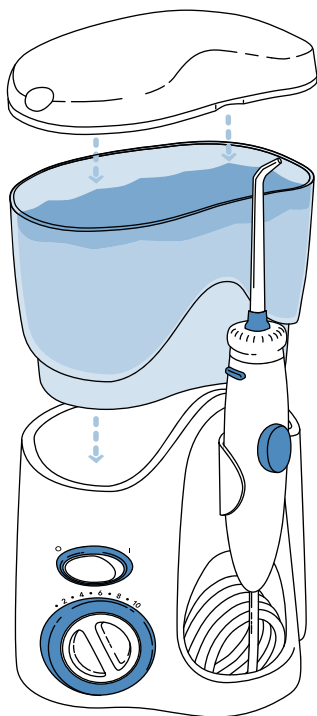
NOTA: No se incluyen todos los cabezales en todos los modelos.

INTRODUCCIÓN

Meta el cable en una toma de corriente estándar. Si la toma de corriente se activa con un interruptor de pared, asegúrese de que está en posición de encendido.

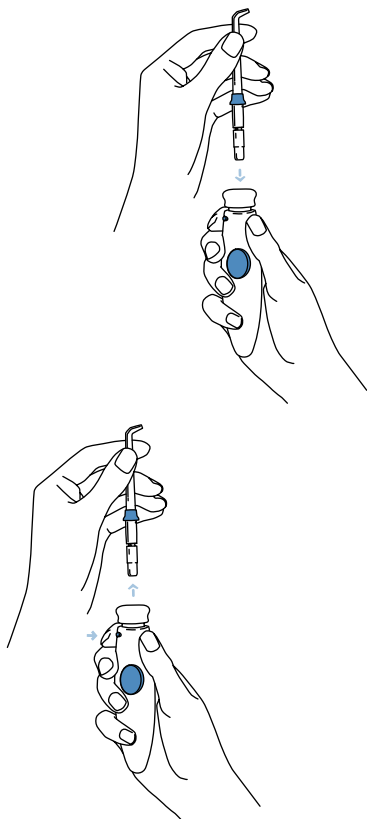
Preparación del depósito

Saque el depósito y la tapa de la base. Llene el depósito con agua templada. Vuelva a colocar el depósito en la base y presione firmemente hacia abajo.



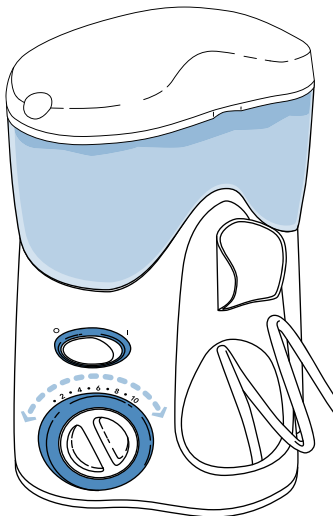
Montaje y desmontaje de cabezales

Inserte el cabezal en el centro de la perilla en la parte superior del mango del irrigador bucal. El anillo de color quedará al mismo nivel que el extremo del conector si el cabezal está bien encajado. Para quitar el cabezal del mango, presione el botón de expulsión del cabezal y sáquelo.



Ajuste de la presión

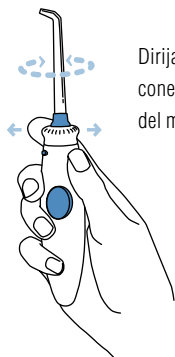
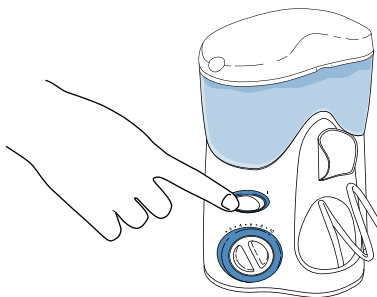
La primera vez que lo utilice, gire el control de la presión situado en la base de la unidad para seleccionar la presión más baja (nivel de presión 1). Vaya aumentando gradualmente la presión con el tiempo, hasta llegar al nivel que usted prefiera o al que le haya indicado su dentista.



Colocación en la boca

Inclínese sobre el lavabo e introduzca el cabezal de inyección en la boca. Dirija el cabezal hacia los dientes.

Con la mano que tiene libre, encienda la unidad. Seleccione el nivel de presión que quiera.

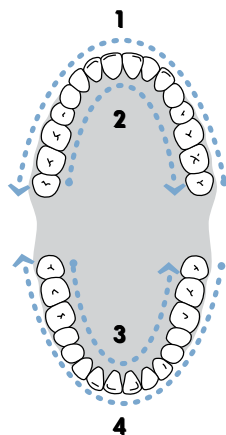
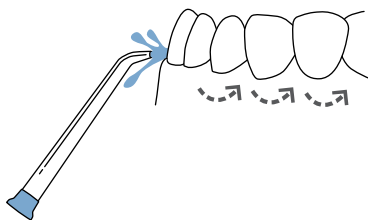
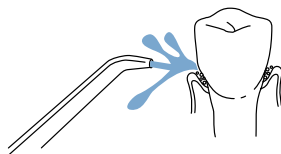
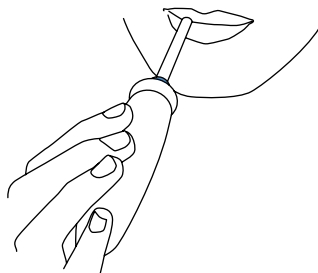


Dirija el chorro girando el conector de la parte superior del mango.

Técnicas Recomendadas

Dirija el chorro en un ángulo de 90 grados hacia sus encías.

Cierre levemente los labios para evitar salpicarse, pero permita que el agua fluya con libertad de la boca a la tina. Para obtener óptimos resultados, comience en la zona molar (dientes posteriores) trabajando hacia los dientes frontales. Siga la línea de la encía y haga una pausa breve entre los dientes. Continúe hasta haber limpiado todas las áreas alrededor de los dientes y entre los mismos.

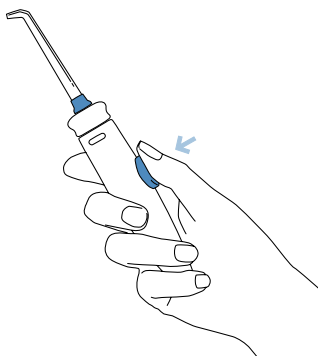


Control de pausa

Puede detener temporalmente el flujo de líquido en cualquier momento apretando el botón de pausa que hay en el mango del irrigador.

Al acabar

Apague la unidad. Tire el líquido que quede para dejar el depósito vacío. Desconecte la unidad.

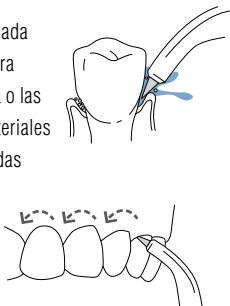


USO DE LAS CABEZALES

Cabezal Pik Pocket™

El cabezal Pik

Pocket™ está diseñada específicamente para hacer llegar el agua o las soluciones antibacteriales a las partes profundas de la cavidad periodontal. No está diseñada para uso general.

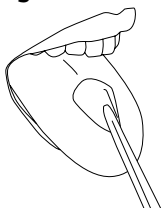


Para utilizar el cabezal Pik Pocket™, inclínese sobre el lavabo, apoye el cabezal flexible con una inclinación de 45 grados sobre un diente y coloque con suavidad el cabezal bajo la línea de las encías, hacia la bolsa gingival. Encienda la unidad a la velocidad más baja y en el nivel mínimo de presión y limpie cuidadosamente a lo largo de las encías, insertando la punta entre los dientes. Continúe irrigando a lo largo de la línea de la encía hasta que todas las áreas de la boca estén limpias.

NOTA: Este cabezal sólo debe usarse con el Control de Presión ajustado en la posición mínima. Si lo usa con un ajuste mayor, reducirá la duración del cabezal y del mango.

Cabezal limpiador lingual

Inclínese sobre el lavabo. Coloque el limpiador lingual sobre su lengua y active el irrigador bucal. Utilice la presión más baja,



aumentándola hasta donde se sienta cómodo.

Suavemente, coloque el limpiador lingual Waterpik® en el centro o línea central de la lengua a mitad de camino hacia la garganta y, presionando ligeramente, haga un movimiento hacia adelante.

Cabezal de cepillo de dientes

Coloque el cabezal de cepillo de dientes en la boca, con la parte del cepillo en la encía. El cabezal del cepillo puede usarse con o sin pasta de dientes. Encienda el irrigador bucal de manera que el agua fluya a través del cabezal. Ejerciendo una ligera



presión (las cerdas no deben doblarse) haga vibrar el cepillo hacia adelante y hacia atrás con golpes muy cortos —casi del mismo modo que lo haría con un cepillo de dientes manual. Repita sobre los dientes adyacentes. El agua fluirá a través del cepillo, para ayudar a limpiar y enjuagar simultáneamente la superficie dental.

Cabezal Plaque Seeker™

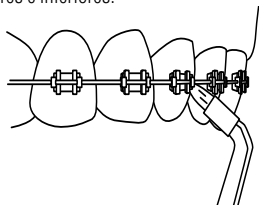
Dirija el chorro en un ángulo de 90 grados hacia la línea de su encía. Cierre ligeramente los labios para evitar salpicaduras, pero permita que el agua fluya libremente de su boca hacia el lavabo.



Empiece con el área molar (dientes posteriores), avanzando hacia los dientes frontales. Coloque el cabezal cerca de los dientes, de manera que las cerdas los toquen ligeramente. Deslice suavemente el cabezal a lo largo de la línea de la encía, haciendo una breve pausa entre cada diente para cepillarlo y permitir que el agua fluya entre los dientes. Continúe hasta que haya limpiado todas las áreas alrededor y entre los dientes, tanto el interior como el exterior y la parte superior e inferior.

Cabezal ortodóncico

Comience en el último molar (diente posterior). Ponga la punta en la línea de la encía a un ángulo de 90 grados respecto del diente. Deslice suavemente la punta a lo largo de la línea de la encía, haciendo una pausa breve para cepillar ligeramente el área entre los dientes y alrededor de la pieza de ortodoncia, antes de proceder al próximo diente. Continúe el proceso hasta haber limpiado e irrigado el interior y el exterior de los dientes superiores e inferiores.



Para obtener óptimos resultados se recomienda cambiar la punta de ortodoncia cada 6 meses.

Las puntas/accesorios de irrigación de repuesto pueden comprarse directamente en Water Pik, Inc. Llame al 1-800-525-2774 (EE.UU.) o 1-888-226-3042 (Canadá) o visite nuestro sitio de internet en www.waterpik.com.



Punta sónica

Dirija el chorro en un ángulo de 90 grados hacia sus encías. **Cierre levemente los labios para evitar salpicarse**, pero permita que el agua fluya con libertad de la boca a la tina. Para obtener óptimos resultados, comience en la zona molar (dientes posteriores) trabajando hacia los dientes frontales. Deslice la punta a lo largo de la línea de las encías y haga una breve pausa entre los dientes para dar un suave masaje a la encía. Continúe hasta que todas las áreas alrededor de los dientes y entre los mismos estén limpias.

Uso de enjuague bucal y otras soluciones

Puede utilizar su irrigador Waterpik® para aplicar enjuagues bucales y soluciones antibacteriales. Pídale a su dentista que le recomiende la solución más adecuada para usted. **Nota:** el uso de algunas soluciones antibacteriales puede acortar la vida útil de su irrigador bucal Waterpik®. Si tiene cualquier pregunta sobre una solución particular que quiera usar con el irrigador, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Waterpik. Después de usar cualquier tipo de solución especial en el depósito, dedique un momento a enjuagar la unidad. Rellene el depósito parcialmente con agua templada del grifo. Apunte el cabezal de inyección hacia el lavabo. Encienda la unidad y déjela en funcionamiento hasta vaciar el depósito. Al hacer esto eliminará todo rastro de la solución empleada, evitará que el cabezal se obstruya y conseguirá que la unidad dure más tiempo.

Limpie el producto siempre que sea necesario usando un trapo y un limpiador suave no abrasivo.

Antes de limpiarlo, desenchufe el producto de la toma de corriente.

Antes de exponer el irrigador bucal a temperaturas de congelación, desmonte el depósito y haga funcionar la unidad hasta que esté vacía.

Servicio de mantenimiento

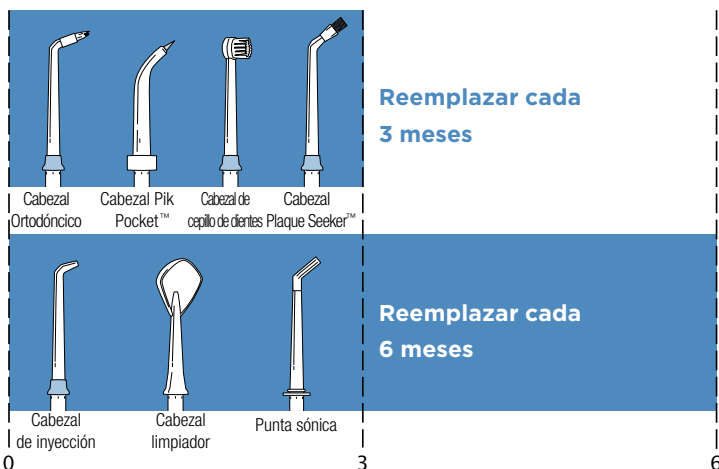
Los irrigadores bucales Waterpik® no contienen elementos que puedan ser reparados por el consumidor y no requieren servicio de mantenimiento rutinario. La reparación de este producto se debería realizar únicamente en centros de servicios autorizados o directamente

por Water Pik, Inc. Cuando necesite de estos servicios puede ir a www.waterpik.com y hacer clic en "Soporte de Productos" y el "localizador de centros de servicios" para buscar el más cercano a usted. También puede llamar a nuestros números gratuitos +1-800-525-2774 para EE. UU. y +1-888-226-3042 para Canadá. Haga referencia al número de serie y de modelo en toda su correspondencia. Podrá encontrar estos números en la parte inferior de su sistema.

Los cabezales y accesorios de reemplazo pueden comprarse directamente en Water Pik, Inc.

Llame al +1-800-525-2774 (EE. UU.) o al +1-888-226-3042 (Canadá), o visite nuestro sitio web www.waterpik.com.

INTERVALOS RECOMENDADOS PARA REEMPLAZO DEL CABEZAL



PROBLEMA	CAUSA	REPARACIÓN
Cabezales y limpiador lingual		
Pérdida de líquido entre el cabezal y el conector del mango.	1) El cabezal no está bien acoplado.	1) Desmontar el cabezal y volver a instalarlo.
Cabezal Pik Pocket™		
Rotura del cabezal flexible	1) El cabezal está desgastado.	1) Cambiar el cabezal por uno nuevo.
Base del irrigador bucal		
El manguito que llega al mango pierde líquido.	1) Manguito dañado.	1) Visite www.waterpik.com o contacte al Servicio a clientes de Water Pik, para obtener un kit de autoservicio para reparación.
El depósito pierde líquido.	1) El depósito no tiene válvula o dicha válvula está boca abajo.	1) Cambie la válvula del depósito. Contactez le service clientèle de Water Pik, Inc. pour obtenir un remplacement.
	2) La válvula del depósito está invertida.	2) Dé la vuelta a la válvula para ponerla en la posición correcta.
Presión incorrecta.	1) El depósito no está colocado correctamente.	1) Coloque el depósito correctamente. Presione el depósito con firmeza hacia abajo.
	2) El cabezal está obstruido con residuos.	2) Limpie el cabezal en el grifo de agua o reemplácelo.
La unidad no se pone en funcionamiento.	1) El motor no está en funcionamiento.	1) Asegúrese de que la toma de corriente está en perfecto estado; confírmelo usando otro aparato eléctrico (pulse el botón de restauración eléctrica y/o el interruptor de pared).

¿Todavía tiene preguntas? Vaya a www.waterpik.com y presione en "Dental Care/Cuidado dental" y en el enlace "Ask Ann/Pregúntele a Ann".

¿Todavía tiene preguntas? Vaya a www.waterpik.com o llame al Servicio a clientes de Water Pik.

Número para llamadas sin costo: 1-800-525-2774 (EE. UU). 1-888-226-3042 (Canadá).

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Water Pik, Inc. garantiza al comprador/propietario original de este nuevo producto que está libre de defectos de materiales y mano de obra, durante tres años a partir de la fecha de compra. Guarde su recibo como prueba de la fecha de compra. Reemplazaremos cualquier parte del producto en nuestra opinión, sea defectuosa, siempre y cuando el producto no haya sido sometido a abuso, mal uso, alteraciones o daños después de la compra, y haya sido usado siguiendo estas instrucciones. Esta garantía limitada excluye accesorios y piezas consumibles como cabezales, etc.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es probable que también tenga otros derechos que varían dependiendo de las leyes en su lugar de residencia.



Water Pik, Inc.

1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 USA

www.waterpik.com

Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Argentina, Australia, Canada, Chile, China, Czech Republic, Hungary, India, Mexico, New Zealand, Pakistan, Poland, Russian Federation, Singapore, South Africa, Switzerland, Taiwan, Ukraine, United Kingdom, and the United States.

Waterpik (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada, EU, Japan, Mexico, and the United States.

treat yourself better™, Pik Pocket™ and Plaque Seeker™ are trademarks of Water Pik, Inc.

Form No. 20013283-F AA

©2009 Water Pik, Inc.

Designed in USA.

Conçu aux É.-U.

Diseñado en EE.UU.

Made in CHINA.

Fabriqu   en CHINE.

Hecho en CHINA.

JOB INFORMATION

Product Description: WaterPik

Instruction Manual Model WP-100

Client: WaterPik

Manufacturer:

Blueprint Ref: 1007 file, 5x7 folded

UPC No:

Last Revision Date: 1/05/10

STUDIO INFORMATION

Job No: 2272.0007.005

File No: 2272.0007.005 WP 100 IG.indd

Studio Contact: Client Service: Mark Morse

Creative Lead: Scott Smith

Production Mgr: Doug Bennett

CLIENTS PACKAGING APPROVALS

INITIALS	DATE
BRAND	
LEGAL	

IMPORTANT NOTICE

brandimage has checked this artwork for accuracy. Final approval is the client's responsibility. Please double check for errors before production. We recommend that color proofs be submitted to us for approval before a production.

TECHNICAL INFORMATION

Application/Version: Adobe Indesign CS3

Layers/Pages: 5/1

Pages/Images:

Fonts Used: Refer to file

Signatures:

Name

Release Date: / /

Approved For Release

COMPUTER EQUIVALENTS



TINTS / BUILT COLORS

brandimage APPROVALS

gmb	/ /	/ /
Art/Operator	Date	Production Director
Account Executive	Date	Proofreader
Design Director	Date	Proofreader